ИЗБОРНОМ ВЕЋУ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА БЕОГРАД

Одлуком Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 4158/1 од 20. 12. 2021. године изабрани смо у Комисију за избор доцента за ужу научну област Српски језик, предмет Српски као страни језик. Пошто смо се упознали са приложеном документацијом, част нам је да Изборном већу поднесемо следећи

И З В Е Ш Т А Ј

На конкурс за избор доцента за ужу научну област Српски језик, предмет Српски као страни језик, објављеном у листу 'Послови' бр. 969 од 19. 1. 2022. у Београду – пријавио се један (1) кандидат:

- др Небојша Маринковић

Небојша Маринковић је рођен 1962. године у Београду, где је завршио основну школу и гимназију. Студирао је на Одсеку за кибернетику и математику Природно-математичког факултета у Београду, а 1984. године уписао се на Студијску групу за српски језик и општу лингвистику Филолошког факултета у Београду, где је у јануару 1989. године дипломирао са просечном оценом 9,40, на дипломском испиту 10. Исте године је уписао постдипломске студије, смер *Наука о језику*, где је 1994. магистрирао одбранивши рад *Општа правила полисемије у творбеним моделима са општом ознаком Nomina agentis и Nomina instrumenti у српскохрватском књижевном језику.* Докторску тезу на тему *Граматички минимум српског језика као страног* одбранио је 21. 7. 2016. године, чиме је стекао звање доктор филолошких наука.

Зна француски и енглески језик, а служи се италијанским и чешким.

Од академске 1989/1990. године запослен је као асистент, од 2011. као виши лектор на предмету *Српски језик као страни*, а од 2017. као доцент у Центру за српски као страни језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Држи наставу из предмета *Српски као страни језик* и то на нижем (А1, А2), средњем (Б1, Б2) и вишем нивоу (Ц1, Ц2). Учествује и на специјализованим курсевима српског језика за студенте словенских филологија са страних универзитета.

На Катедри славистике Филозофског факултета Карловог универзитета у Прагу, радио је као гостујући предавач, школске 1994/95. и 1995/96, где је држао курсеве из фонетике, морфологије и синтаксе савременог српског језика, језичка вежбања за студенте свих пет година, као и посебне курсеве (Увод у лингвистику; Увод у историју српског књижевног језика).

Од школске 2015/2016. године држи вежбе, а од школске 2017/18. године и предавања на предмету Методика наставе српског као страног језика на мастер програму *Српски као страни језик* на Филолошком факултету у Београду.

Н. Маринковић одржава испите и провере знања у оквиру редовних испитних рокова. Такође ради на посебним проверама знања српског језика као страног за стране држављане који нису студенти Филолошког факултета у Београду, између осталог за програм Балканолошког института у Солуну - ИМХА, полазнике основне француске, немачке и интернационалне школе у Београду и стипендисте из несврстаних земаља Владе Републике Србије у оквиру програма *Свет у Србији* (од 2010) и *Србија за Србе из региона* (од 2012). Учествује и води специјалне летње курсеве српског језика за стране држављане (2001-2021).

У оквиру међународне сарадње, Н. Маринковић задужен је за примену принципа на испитима за стране студенте по стандардима АЛТЕ, Европског удружења за испите из страних језика, чији је придружени члан од 2016. године Центар за српски као страни језик Филолошког факултета у Београду.

На Катедри за српски језик и јужнословенске језике водио је курс из Савременог српског језика 3 (синтакса реченице и облика речи) за студенте IV године (вежбања).

На Катедри за српски језик и књижевност Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу водио је курс из Савременог српског језика 3 (синтакса реченице и облика речи) за студенте IV године (вежбања).

У оквиру Скупа слависта који се сваке године одржава у Међународном славистичком центру на Филолошком факултету у Београду, радио је као лектор за полазнике курса српског језика, и то од 1987. до 1999. године. 2019 и 2020. године у МСЦ на Филолошком факултету држао је специјални курс за лекторе српског језка на иностраним универзитетима. Такође је 1989. био ангажован као лектор на Југословенском семинару за стране слависте у Београду и Задру.

УЧЕШЋЕ НА МЕЂУНАРОДНИМ НАУЧНИ СКУПОВИМА И СИМПОЗИЈУМИМА

- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар1996.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар1997.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар1998.
- Међународна конференција прагматике Ремс, Француска, јули 1998.
- Intercultural Acquisition of second language, Vienna, Austria, 2000.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2000.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2001.
- Семинар Света Европе: Европски језички портфолио, Београд, 2001.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2002.
- Уџбеници у настави страних језика, Филозофски факултет Црне Горе, Никшић, 2002.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2003.
- Филолошке студије на реформисаном универзитету, Филозофски факултет Црне Горе, Никшић, 2003.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2004.
- Настава језика у реформи образовања, Филозофски факултет Црне Горе, Никшић, 2004.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2005.
- Улога наставника у савременој настави језика, Филозофски факултет Црне Горе, Никшић, 2005.

- Скуп славистичких друштава Републике Србије, Врњачка Бања, октобар 2005.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2006.
- Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси*, Филолошки факултет у Београду, Центар за српски језик као страни, Београд, 2007.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2008.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2010.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2011.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2012.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2013.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2014.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2015.
- Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд септембар, 2017.
- Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси II*, Филолошки факултет у Београду, Центар за српски језик као страни, Београд, октобар, 2010.
- Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси III*, Филолошки факултет у Београду, Центар за српски језик као страни, Београд, октобар, 2014.
- Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси IV*, Филолошки факултет у Београду, Центар за српски језик као страни, Београд, октобар, 2018.
- VI Конференција *Примењена лингвистика данас*: *Језик књижевност и интердисциплинарност*, Београд, октобар, 2018.
- Међународна конференција *Belgrade Linguistic Days (BeLiDa 2021)*, Београд, децембар, 2021.

СТРУЧНА УСАВРШАВАЊА:

- 1990. Семинар словеначког језика, књижевности и културе на Филозофском факултету Универзитета у Љубљани.
- 1994. Семинар италијанског језика,књижевности и културе на Филозофском факултету Универзитета у Ђенови.
- 1995. Семинар лингвистичке прагматике у Академији наука Чешке Републике, Праг.
- 2000. Семинар из *Интеркултуралног учења Others are also us* у оквиру пројекта SOCRATES /COMENIUS, Беч, Аустрија.
- 2001. Семинар *Заједнички европски оквир за живе језике: како их учити, предавати, вредновати* и *Европски језички портфолио – могућност њихове примене у Србији* у организацији Министарства просвете и спорта, Београд.
- 2002. Семинар *Језичка контрола и верификација превода* у оквиру међународног пројекта *Trends in International Mathematics and Science Study (TIMSS)*, Праг, Чешка Република.
- 2002. Семинар *Nuove tecnologie ed Innovazione della scuola* у организацији Савета Европе и Италијанског министарства за образовање и универзитете, Сирмионе, Италија.
- 2002. Семинар *Реформа курикулума образовања наставника на универзитетском нивоу*, у оквиру пројекта ПАРНАС, Београд.
- 2003. Семинар *Језичка контрола и верификација превода* у оквиру међународног пројекта *Project in International Student Assessment (PISA)* у организацији ОЕЦД-а, Брисел, Белгија.

- 2003. Семинар *Садржај предмета у реформи наставе матерњег језика* у оквиру пројекта ПАРНАС, Београд.
- 2004. Семинар *Језичка контрола и верификација превода* у оквиру међународног пројекта *Project in International Student Assessment (PISA)* у организацији ОЕЦД-а, Брисел, Белгија.
- 2010. 39. Годишња скупштина удружења АЛТЕ и Међународна конференција о објективности и контроли квалитета језичких тестова, Карлов универзитет, Праг.
- 2011. REFLESS TEMPUS пројекат, Универзитет у Грацу.
- 2013. REFLESS TEMPUS пројекат, Универзитет Версај у Паризу.
- 2019. Семинар из језичког тестирања АЛТЕ, Cambridge Assessment, Кембриџ, Белика Британија.

УЧЕШЋЕ У ПРОЈЕКТИМА:

- 2002-2005: сарадник на пројекту *Терминолошка стандардизација лингвистичког описа савременог српског језика* Катедре за српски језик Филолошког факултета у Београду и Министарства науке и заштите животне средине Републике Србије.
- 2002: Лингвистички верификатор за међународни пројекат Бостонског универзитета *Trends in International Mathematics and Science Study.(TIMSS).*
- 2003: Лингвистички верификатор за међународни пројекат Бостонског универзитета *Trends in International Mathematics and Science Study.(TIMSS).*
- 2003: Лингвистички верификатор за међународни пројекат ОЕЦД-а *Project in International Student Assessment (PISA).*
- 2004: Лингвистички верификатор за међународни пројекат Бостонског универзитета *Trends in International Mathematics and Science Study.(TIMSS)*
- 2004: Лингвистички верификатор за међународни пројекат ОЕЦД-а *Project in International Student Assessment (PISA).*
- 2006-2010: сарадник на пројекту *Савремене тендеције у развоју српског језика* Катедре за српски језик Филолошког факултета у Београду и Министарства науке и технологије Републике Србије.
- 2010-2013: сарадник на пројекту REFLESS TEMPUS Филолошког факултета и CE.
- од 2011: сарадник на пројекту *Српски језик и његови ресурси* (178006) Катедре за српски језик Филолошког факултета у Београду и Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.
- 2018: *Стандарди за српски језик* и *Програм наставе и учења за Српски као страни језик*, пројекат Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.
и Завода за унапређење образовања и васпитања, Наставак подршке за повећање и унапређење капацитета за управљање миграционом кризом у РС, екстерна акција Европске Уније у оквиру пројекта МАДАД 2.
- од 2010: *Свет у Србији*, пројекат Владе Републике Србије.
- од 2012: *Србија за Србе из региона*, пројекат Владе Републике Србије.
- од 2010: предавач и наставник студентима са пројеката *Tempus, Ceepus, Erasmus, Erasmus+* Европске Уније.

БИБЛИОГРАФИЈА

УЏБЕНИЦИ И ПРИРУЧНИЦИ

- *Тестови за полагање српског као страног језика*, Филолошки факултет, Београд 2009, 152 стране. (у коауторству са Весном Крајишник), ISBN978-86-86419-56-9; CIP 811.163.41(075.4)(079.1)

СТУДИЈЕ

- *Полисемантичка дисперзија и конкуренција творбених форманата код модела опште ознаке Nomina agentis,* Научни састанак слависта у Вукове дане, 26, Београд 1997, стр. 321-328.
- *Апроксимативни бројеви у систему врста речи српског језика,* Научни састанак слависта у Вукове дане, 27, Београд 1998, стр. 177-182.
- *Усвајање падежног система српског језика код говорника страног језика,* Језички развој и култура говора у образовању, Институт за педагошка истрживања, Београд 1998, стр. 285-289.
- *О активностима Центра за српски језик као страни на Филолошком факултету у Београду*, Научни састанак слависта у Вукове дане 30/1, Београд 2002, стр. 263-266. (у коауторсту са В.Крајишник)
-*О могућности стицања комуникативне компетенције пре граматичке компетенције,* Научни састанак слависта у Вукове дане 31/1, Београд 2003, стр. 285-291.
- *О начинима дефинисања појмова из глотодидактике*, Научни састанак слависта у Вукове дане 32/3, Београд 2003, стр. 247-254.
- *Уџбеници у настави српског језика као страног у Центру за српски језик*, Уџбеници у настави страних језика (зборник радова приредила Ј. Вучо), Универзитет Црне Горе, Никшић 2003, стр. 207-214.
- *О одређивању садржаја неких појмова из глотодидактике*, Научни састанак слависта у Вукове дане 33/3, Београд 2004, стр. 223-228.
-*Метода или приступ, методе и приступи: појмовни итерминолошки аспекти приблема* , Научни састанак слависта у Вукове дане 34/3, Београд 2005, стр. 298-305.
- *Настава српског језика као страног на нашим и европским универзитетима*, Зборник радова *Филолошке студије на реформисаном универзитету*, Филозофски факултет Црне Горе, Никшић, 2006, стр. 83-89.
- *Развој наставе српског као страног језика у реформи високог образовања*, Зборник радова *Настава језика у реформи образовања*, Филозофски факултет Црне Горе, Никшић, 2006, стр. 54-60.
- *Како формирати наставника матерњег језика као страног?*, Зборник радова *Улога наставника у савременој настави језика*, Филозофски факултет Црне Горе, Никшић, 2007, стр. 287-292.

- *Минимална граматика или граматички минимум*, Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси*, Филолошки факултет у Београду, Центар за српски језик као страни, Београд, 2007, стр. 111-119.
- *Утицај граматике на дефинисање компетенције,* Научни састанак слависта у Вукове дане, Филолошки факултет у Београду 35/3, Београд 2007, стр. 175-186.
- *Однос граматичке и комуникативне компетенције у нивоима Б1 и Б2*, Зборник радова Српски као страни језик у теорији и пракси II, Београд, 2011, 145-152.
- *Учење на даљину и усвајање српског као страног језика*, Научни састанак слависта у Вукове дане, 41/3, Београд 2012, 177-184.
- *Нова теминологија у дидактици српског језика као страног,* Научни састанак слависта у Вукове дане, 42/3, Београд 2013,153-158.
- *Дистрибуција граматичких категорија у настави српског као страног језика*, Зборник радова Српски као страни језик у теорији и пракси III, Београд, 2016, 87-94.
- *Деклинације и морфолошке парадигме у српском језику*, Примењена лингвистика 20, Београд, 2019, 7-18.
- *Компететивни модел у настави српског као страног језика – пројекат Свет у Србији, усвајање српског језика код студената прекоморских земаља*. *Српски као страни језик у теорији и пракси IV*: тематски зборник радова (ур. Весна Крајишник), Београд, 2020, 61–75.

ПРИКАЗИ И РЕЗИМЕА

- *Л. Лашкова, Т. Дункова – Српскохрватски језик – практични курс,* Књижевност и језик 4, XLVI, Београд 1999, 131-133.
- *Ideological influences on the teaching of Serbian-Serbocroation as foreign language,* Proceedings to the International Congress of Pragmatics, Reims 1998, без броја стране (резиме).

СТРУЧНИ ПРЕВОДИ СА ФРАНЦУСКОГ ЈЕЗИКА

- А. Белић, *Трећа или најмлађа палатализација гутурала*, Изабрана дела Александра Белића, том II (Упоредна словенска лингвистика 1), Београд 2000, 235-246.
- А. Белић, *Увод у четврту књигу прилога за Трећи међународни конгрес слависта* (*уместо поздравног говора*), Изабрана дела Александра Белића,том III (Упоредна словенска лингвистика 2), Београд 2000, 224- 23

Осврнућемо се и на радове објављене у периоду који се разматра у овом извештају. Најпре ћемо се позабавити радом *Компететивни модел у настави српског као страног језика – пројекат Свет у Србији, усвајање српског језика код студената прекоморских земаља*. Полазећи од теоријских претпоставки с краја двадесетог века које су у првом реду везане за сазнања из психолингвистике теорије усвајања страног језика и примењена на усвјање неких светских језика код различитих страних говорника, Н. Маринковић показује у којој се мери она могу применити и у теорији усвајања српског као страног језика. Узимајући један, за прилике усвајања српског као страног језика, обиман корпус резултата седам генерација полазника из прекоморских земаља изузетно интезивних једногодишњих курсева српског као страног језика, њих више од три стотине, он даје квантитативну анализу тих резултата. Изабрана група студената је са веома различитх језичких подручја и континената, али погодна за статистичку обраду података, јер задовољава критеријум хомогености, сви су прави почетници у усвајању/учењу српског језика. Потом показује да се не може успоставити директна веза између тих резултата и компетитивне теорије, коју је развио Брајан Мек Вини. Стога он успоставља везу између усвајања српског као страног језика са билингвизмом неких од студената из испитиване групе, узимајући једну шире схваћену дефиницију самог билингвизма. У раду се и статистички и графички приказује да билингвални страни студенти показују боље резултате у усвајању српског језика. Поред теоријског доприноса усвајању српског као страног језика, рад осветљава један значајан пројекат који је започет пре дванаест година у образовању студената из неевропскиих земаља, а који пре почетка студирања на Београдском Универзитету уче српски језик.

Рад *Деклинације и морфолошке парадигме у српском језику* бави се теоријским аспектом броја деклинација именица мушког рода у српском језику, морфофонолошким променама у парадигми и њиховом заступљеношћу у појединачним парадигмама. Н. Маринковић предлаже редослед усвајања тих парадигми у методици српског као страног језика поштујући основне принципе у науци о усвајању страног језика, али и потребе састављања уџбеника и граматика српског као страног језика. Рад се бави бројем именичких деклинација у српском језику и сврсисходношћу приказа истих са становишта методике наставе српског језика као страног. Кроз критички преглед различитих подела парадигми у граматикама намењеним и изворним и страним говорницима, рад покушава да утврди правила, параметре за избор одређеног броја именичких деклинација и њихову хијерархију у оквиру описа граматике српског језика која би могла бити примењна у методици српског као страног језика. Посебно се указује на важност овог избора са становишта глотодидактике српског језика.

На основу предоченог материјала, Комисија предлаже Изборном већу Филолошког факултета у Београду да изабере др Небојшу Маринковића на место доцента за ужу научну област Српски језик, предмет Српски као страни језик. Предложени кандидат има објављене радове из области за коју се бира и има искуство дуго 33 године у настави српског као страног језика. Н. Маринковић, поред тога што предаје српски језик страним студентима, своја искуства из области методике и примењене лингвистике преноси студентима изворним говорницима српског језика на мастер студијама, али и на специјализованим обукама наших лектора у иностранству, учествујући у формирању будућих предавача српског као страног језика.

Чланови Комисије:

Др Весна Крајишник, ванредни професор

Др Весна Ломпар, ванредни професор

Др Марина Спасојевић, научни сарадник Института за српски језик САНУ

У Београду, 10. марта 2022. године.